



СОДЕРЖАНИЕ

Пункт 13 повестки дня:

Будущее подопечных территорий Камерун под французским управлением и Камерун под управлением Соединенного Королевства: специальный доклад Совета по Опекe (продолжение)	
Заявление премьер-министра Камеруна под французским управлением г-на Ахиджо	761
Общие прения и рассмотрение проектов резолюций	762

Стр.

Председатель: г-н Фредерик Г. БОЛАНД
(Ирландия)

Ввиду отсутствия Председателя его место занимает Заместитель председателя г-н Михаловский (Польша).

ПУНКТ 13 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Будущее подопечных территорий Камерун под французским управлением и Камерун под управлением Соединенного Королевства: специальный доклад Совета по Опекe* (A/4092, A/4093/Rev.1, A/4094, A/C.4/395, A/C.4/L.580, T/SR.953—963) (продолжение)

ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕМЬЕР-МИНИСТРА КАМЕРУНА ПОД ФРАНЦУЗСКИМ УПРАВЛЕНИЕМ Г-НА АХИДЖО

1. Премьер-министр Камеруна под французским управлением г-н АХИДЖО (Франция) говорит, что в своих заявлениях петиционеры подняли ряд нуждающихся в разъяснениях вопросов. Он хотел бы остановиться на трех из них: примирение, выборы и независимость.

2. Что касается примирения, то были сделаны попытки поставить под сомнение значение только что принятого закона об амнистии¹. Из общего числа 2303 лиц, осужденных или находившихся под следствием в течение истекших трех лет за преступления и проступки, относящиеся прямо или косвенно к происшествиям политического свойства, на 1 января 1959 года в заключении оставалось только 400 лиц, а число сосланных стало менее десяти человек. Все эти люди, включая заслушанных здесь петиционеров, представ-

ляющих Союз народов Камеруна, извлекли пользу из амнистии, за исключением 56 приговоренных к смертной казни или пожизненным каторжным работам, которые могут подать прошение о снижении меры наказания и замене ее в соответствии с тем, как это предусмотрено в законе об амнистии. Эти 56 заключенных являются бандитами, которые воспользовались беспорядками для грабежей и воровства и которые не остановились перед убийством для удовлетворения страстей, не имеющих ничего общего с политикой. Однако поскольку их проступки косвенно связаны с происшествиями политического свойства, то на них распространяются специальные положения закона об амнистии.

3. Программа национального примирения, на основе которой пришло к власти теперешнее правительство Камеруна, практически выполнена, поскольку мир в районе Приморской Санаги восстановлен, а амнистия обнародована. Определенные круги выступают фактически не за примирение, а за безусловную капитуляцию законного правительства, которое имеет поддержку огромного большинства страны в отличие от меньшинства, которое по существу само называет себя нелегальным.

4. Правительство Камеруна великодушно разрешило тем, кто поставил себя вне закона, вернуться к законному положению. Правительство пошло очень далеко по пути прощения, но не может пойти настолько далеко, насколько пошли те, кто путает вопрос об амнистии с вопросом отмены декрета 1955 года о роспуске Союза народов Камеруна. Декрет этот был издан правительством Франции, и правительство Камеруна может отменить его в любое время. Правительство Камеруна этого не делает. Однако всем амнистированным членам Союза народов Камеруна не возбраняется создать любую ассоциацию или партию по своему выбору для достижения своих политических идеалов; при этом они не должны преступать рамки закона и придерживаться правил демократии. Союз народов Камеруна создал полувоенные группы и применял насилие даже против женщин и детей. Возрождение такого движения будет противоречить примирению, оно будет равноценно восстановлению практики насилия и преступлений и предоставлению им международной санкции и может дать повод для актов личной мести.

5. Преступления Союза народов Камеруна совершались почти исключительно против камерунцев, во многих случаях даже против людей, да-

* В соответствии с резолюцией #281 (XIII) Генеральной Ассамблеи.

¹ См. A/C.4/395.

леких от политики. Г-н Ахиджо говорит, что, когда бы он ни посещал районы Приморской Санаги и Бамилеке, ему приходилось сталкиваться с двумя лагерями среди населения: с одной стороны, члены Союза народов Камеруна и лица, симпатизирующие Союзу, которые просили об амнистии; а с другой стороны, большая часть населения, в основном женщины и дети, которые умоляли не прощать тех, кто убил их мужей, братьев и детей. Члены Выездной миссии 1958 года Организации Объединенных Наций в подопечные территории в Западной Африке обнаружили то же самое горестное положение.

6. Перейдя к вопросу о выборах, г-н Ахиджо напоминает о доводах представителей Ирака и Гвинеи, которые выступают за проведение всеобщих выборов до достижения независимости по той причине, что в этом случае выборы могут быть проведены под наблюдением Организации Объединенных Наций, престиж которой, по их мнению, будет таким образом обеспечен. Г-н Ахиджо говорит, что он всемерно заинтересован в охране авторитета Организации Объединенных Наций и именно поэтому относится с максимальным уважением к заключениям Выездной миссии и к рекомендациям Совета по Опеке.

7. Некоторые камерунцы, включая ряд петиционеров, которые были заслушаны Комитетом, хотели, чтобы независимость Камеруна была провозглашена 1 января 1959 года; действительно, парламентская группа партии Камерунские демократы представила с этой целью в Законодательное собрание Камеруна свой проект резолюции. Однако правительство, возглавляемое г-ном Ахиджо, настаивает на соблюдении процедуры, обычно применяемой Организацией Объединенных Наций, несмотря на то что есть люди, которые убеждали правительство нарушить эту процедуру, причем в настоящий момент эти самые люди хотят превратить выборы под наблюдением Организации Объединенных Наций в некое предварительное условие независимости.

8. С другой стороны, проведение выборов на настоящем этапе будет всем чем угодно, только не средством примирения. Обычное избирательное соперничество в данном случае лишь возродит старые обиды и даст новый повод для междоусобицы в Камеруне. Важно избегать всего, что может ослабить национальное единство.

9. Наконец, Собрание не распускается по требованию меньшинства. Один из петиционеров сам признал, что, хотя его призыв к новым выборам был одобрен на митингах в двух городах территории, в большей части Камеруна народ выступает против всеобщих выборов.

10. Как уже указал г-н Ахиджо, всеобщие выборы будут проведены после достижения независимости, а не до этого. Если Собрание является представительным органом, то зачем проводить выборы до достижения независимости? С какой целью будет проводиться наблюдение? Будет ли кто-нибудь подвергать сомнению независимость

Камеруна? После достижения независимости действие опеки будет прекращено, и камерунцы будут предоставлены самим себе; тогда они смогут определить свои позиции по отношению к избирательной программе, касающейся только внутренних дел Камеруна, и не опасаться какого-либо постороннего давления. Г-н Ахиджо говорит, что затронутые им вопросы — амнистия и выборы — являются сугубо внутренними камерунскими делами, не имеющими более прямого отношения к управляющей власти или Организации Объединенных Наций. Единственная реальная проблема — это предоставление независимости и прекращение действия опеки. Народ Камеруна, который мог бы выйти из-под опеки, избрав самоуправление, отдал предпочтение независимости. Камерунцы чувствуют себя готовыми и способными к принятию независимости и хотят подготовиться к ней в обстановке мира и порядка, с тем чтобы в назначенный день принять на себя ответственность за собственное будущее. Камерунский народ не позволит, чтобы чуждые ему ссоры отвлекли его от цели, когда она совсем близка. 1 января 1960 года передача суверенной власти будет завершена; ни одного старого органа власти не останется, и камерунцы немедленно обратятся с просьбой о принятии их в Организацию Объединенных Наций. Он не представляет себе, чтобы Организация Объединенных Наций не признала единодушно, что Камерун достоин права свободного, независимого и суверенного государства.

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ И РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТОВ РЕЗОЛЮЦИИ

11. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ объявляет общие прения открытыми и заявляет, что члены Комитета могут сослаться в своих выступлениях на любые проекты резолюций, представленные в ходе прений.

12. Г-н СИЛЬВЭН (Гаити) вносит на рассмотрение проект резолюции, представленный делегациями Гаити, Италии, Новой Зеландии, Парагвая и Соединенных Штатов Америки (А/С.4/L.580), которая предусматривает достижение Камеруном под французским управлением полной независимости с 1 января 1960 года с одновременным прекращением действия Соглашения об опеке. Все авторы являются членами Совета по Опеке, и именно они представили проект резолюции, который недавно Совет единодушно одобрил в качестве своей рекомендации о будущем территории [резолюция 1925 (XXIII)], при одном голосе против и одном воздержавшемся.

13. Во время рассмотрения Комитетом рекомендации Совета по Опеке и доклада Выездной миссии о Камеруне под французским управлением (Т/1427 и Т/1434²) Комитет заслушал важные заявления управляющей власти и премьер-министра территории, которые повлияют на ближайшее будущее территории как до, так и после до-

² Препровожден членам Генеральной Ассамблеи при меморандуме Генерального Секретаря (А/4092).

стижения независимости и которые представляют собой торжественные обязательства. Поэтому авторы проекта резолюции считали своим долгом упомянуть о некоторых из этих заявлений в проекте резолюции.

14. Г-н Сильвэн не считает этот проект резолюции ни преждевременным, ни способным свести на нет усилия в области примирения различных позиций в Камеруне. Г-н Сильвэн говорит, что хочет успокоить представителя Либерии по этому вопросу. Делегация Гаити также сознает свою ответственность перед камерунским народом и будет продолжать свои усилия для достижения такого примирения, которое она считает необходимым для будущего территории Камерун.

15. До недавнего времени проблема национального примирения в Камеруне была источником сомнений и беспокойства. Однако в настоящее время характер проблемы изменился. Теперь только камерунцам и никому другому предстоит найти решение, достойное ожиданий мировой общественности и отвечающее требованиям благосостояния Камеруна. Именно в силу этой настоятельной необходимости единства среди всех камерунцев авторы с удовлетворением отметили принятие Законодательным собранием Камеруна закона об амнистии от 14 февраля 1959 года и заверения премьер-министра Камеруна о том, что правительство Камеруна приветствует возвращение всех камерунцев, покинувших за последние годы страну, и предлагает им вернуться к нормальной жизни, не опасаясь преследований.

16. Поскольку нормальная политическая жизнь подразумевает свободную деятельность демократических институтов и безусловное уважение основных прав человека, авторы посчитали уместным сослаться на заверения представителей управляющей власти и правительства Камеруна Комитету в том, что в территории существует свобода печати, собраний, политических ассоциаций, равно как и другие основные свободы. Проект резолюции также обращает внимание на официальное заявление, что выборы для заполнения четырех вакантных мест в Законодательном собрании, предназначенных для района Приморской Санаги, состоятся в апреле.

17. Ввиду того что 24 октября 1958 года Законодательное собрание Камеруна приняло резолюцию, требующую независимости, что в докладе Выездной миссии обращается внимание на стремление всех камерунцев получить независимость, а также что управляющая власть и представитель правительства Камеруна сделали заявления в том же духе и что все петиционеры, заслушанные Комитетом, подтвердили наличие этого стремления, авторы проекта резолюции едва ли могут не учесть этого единодушного стремления к независимости.

18. Наконец, поскольку двери Организации Объединенных Наций открыты для всех независимых и свободолюбивых народов, авторы проекта ре-

золюции, обеспокоенные выполнением установленных Уставом обязательств, были рады отметить заверение представителя Франции на 849-м заседании в том, что его правительство поддержит заявление независимого государства Камерун с просьбой о принятии Камеруна в число членов Организации Объединенных Наций. Именно в свете всех этих соображений в резолютивной части проекта резолюции рекомендуется, чтобы действие Соглашения об опеке было прекращено 1 января 1960 года, когда Камерун под французским управлением станет независимым.

19. В заключение своих замечаний г-н Сильвэн передал управляющей власти поздравления делегации Гаити с блестящей работой, которую управляющая власть провела в Камеруне, подводя его к независимости, несмотря на наличие большого количества трудностей. Делегация Гаити разделяет радость своих камерунских братьев по поводу предстоящего в скором времени достижения Камеруном независимости. Делегация Гаити позволит себе призвать их к терпимости и согласию, с тем чтобы первые шаги независимости застали их едиными в своем отношении к выполнению стоящей перед ними задачи.

20. Г-н СИРС (Соединенные Штаты Америки) говорит, что делегация Соединенных Штатов горда тем, что находится среди авторов проекта резолюции, призывающего предоставить Камеруну под французским управлением полную независимость без осложнений и задержек. Если все пойдет по плану, то Камерун будет первой подопечной территорией, которая станет свободным и независимым государством.

21. Тщательное рассмотрение единодушно одобренного доклада Выездной миссии, которая недавно посетила территорию, убедило делегацию Соединенных Штатов, что подобная резолюция достойна поддержки Совета по Опеке. Лишь один член Совета голосовал против. Благодаря заявлениям, сделанным недавно в Комитете г-ном Ахиджо, которые содержали требование независимости, самое настоятельное из всех, когда-либо услышанных в Организации Объединенных Наций, Соединенные Штаты еще более укрепили свою убежденность. В равной степени у членов Четвертого комитета нет оснований сомневаться в решимости и способности г-на Ахиджо и его правительства вести свою страну к полной и окончательной независимости.

22. Нельзя быть независимым наполовину, и премьер-министр Камеруна сам заявил, что по достижении независимости Камерун не станет вступать ни в какое сообщество. Г-н Ахиджо добавил, что для Камеруна независимость будет означать «полную самостоятельность в международных вопросах» (849-е заседание) и что он надеется, что Камерун будет принят в число членов Организации Объединенных Наций.

23. После заслушания петиционеров, некоторые из которых поддерживают правительство Камеруна, а другие являются его противниками, де-

легация Соединенных Штатов пришла к убеждению, что при неприменении силы и отсутствии насилия наличие не только групп, поддерживающих правительство, но и групп, поддерживающих лояльную оппозицию, является признаком политической зрелости страны. Делегация Соединенных Штатов также считает весьма желательным, чтобы в течение десяти месяцев, оставшихся до достижения независимости, все патриоты Камеруна объединили свои усилия и, действуя в духе примирения, потрудились бы на благо своей страны.

24. Делегация Соединенных Штатов приветствует г-на Ахиджо и членов его правительства как лидеров крупного национального движения нашей эпохи в Африке. Делегация Соединенных Штатов воздает должное делегации Франции за ее заявления и за содействие, которое Франция оказала правительству г-на Ахиджо, чтобы помочь Камеруну пройти путь от опеки до независимости. Делегация Соединенных Штатов убеждена, что проект резолюции окажется приемлемым для значительного большинства членов Организации Объединенных Наций, которые доброжелательно расположены к правительству Камеруна и не преминут принять эту страну в число членов Организации Объединенных Наций в недалеком будущем.

25. Г-н ЭСПИНОСА-И-ПРИЕТО (Мексика) подчеркивает, что трудности этой проблемы заключаются в ее сложности, а также в сложности процедуры рассмотрения вопросов в самой Организации Объединенных Наций. Четвертый комитет уже несколько раз занимался этим вопросом, и пришло время принять решение. Около десяти лет назад в Гвинейском заливе началась цепная реакция. Как любое революционное преобразование, это крупное движение вызовет потрясения, и все же оно необходимо для укрепления основ мирового общества. В этом процессе участвуют две великие державы: Франция и Соединенное Королевство, но соперничество между ними идет не за гегемонию в Европе и мире, а за честь обеспечения Организации Объединенных Наций новыми свободными государствами.

26. Некоторые ошибки Организации Объединенных Наций могли и не иметь места. Ряд других ошибок является неизбежным следствием механизма Организации Объединенных Наций и чрезвычайно сложной процедуры рассмотрения вопросов, относящихся к зависимым народам. Для этих случаев Организация Объединенных Наций пользуется двумя различными системами, одной — для самоуправляющихся территорий, то есть колоний, и другой — для подопечных территорий. По сравнению с первыми подопечные территории являются намного более привилегированными, и самая незначительная проблема, затрагивающая эти территории, подлежит обсуждению в Совете по Опеке и на Генеральной Ассамблее, которых информируют о точках зрения управляющих властей, выездных миссий, петиционеров и даже правительственных лидеров

этих территорий. В рассматриваемом случае положение усложняется тем, что затрагивается большая самоуправляющаяся территория Нигерия вместе с большой подопечной территорией Камерун под французским управлением и маленькой подопечной территорией Камерун под британским управлением, которая расположена между двумя вышеназванными территориями и управляется из Нигерии. Генеральная Ассамблея не получает политической информации о территориях, которые известны как самоуправляющиеся. Ассамблее никогда не приходилось рассматривать последствия африканского национализма в Золотом Береге или Нигерии; она имеет лишь смутное представление о работе по подготовке конституции и обсуждении вопроса о федерализме и центральном правительстве в Нигерии, тогда как Франция должна была предоставлять подробную информацию о случаях проявления насилия, имевших место в Камеруне под французским управлением, и о быстрой смене событий на этой территории.

27. После решения вопроса в отношении обеих территорий Того члены Организации Объединенных Наций знали, что вскоре возникнет вопрос и о Камеруне. Однако даже в ноябре, во время первой части сессии, на повестке дня стоял общий вопрос о докладе Совета по Опеке (A/3822); ход прений специально по Камеруну, предложенных в конце концов делегацией Югославии (780-е заседание), был полностью нарушен полуофициальными консультациями, которые следовало проводить в самом начале. Совет по Опеке, тайно созданный на свою девятую специальную сессию 6 и 7 ноября 1958 года, изменил круг ведения Выездной миссии, приняв резолюцию 1924 (S—IX), никак не сославшись на происшедшие в то же самое время на Ассамблее прения, хотя Миссия подчинена Ассамблее. Затем стало известно о разногласиях между двумя управляющими властями. Полуофициальные консультации, которые, как ожидалось, должны были привести к составлению проекта резолюции, были неожиданно прерваны. К счастью, Ассамблея единогласно приняла резолюции 1281 (XIII) и 1282 (XIII), первая из которых предусматривала возобновление сессии 20 февраля 1959 года.

28. Нынешнее положение отличается от положения в декабре 1958 года тем, что Ассамблея имеет в своем распоряжении доклады Выездной миссии (T/1426 и Add.1³, T/1427 и T/1434); кроме того, 24 января в южном районе Камеруна под британским управлением были проведены выборы. Работа Выездной миссии достойна похвалы, в особенности если принять во внимание короткое время, имевшееся в ее распоряжении, и большое количество принятых ею петиций. Но, хотя доклад Миссии и содержит ряд очень важных подробностей, некоторые из ее заключений неприемлемы. В будущем необходимо делать все возможное, чтобы документы Организации Обь-

³ Препровожден членам Генеральной Ассамблеи при меморандуме Генерального Секретаря (A/4093/Rev.1).

единенных Наций не давали повода для критики, подобной той, которой был подвергнут доклад Выездной миссии.

29. В отношении Камеруна под британским управлением значительное большинство членов Ассамблеи и обе управляющие власти считают, что для определения желаний народа может быть проведен плебисцит. Однако кажется, что Миссия неодобрительно относится к идее плебисцита, и не исключено, что содержание пунктов 172, 173 и 174 ее доклада (Т/1426) может создать путаницу в умах народа территории. Выступая против проведения каких-либо выборов до того, как Камерун под французским управлением станет независимым, Миссия одобрительно отзывается о выборах, проведенных 24 января в Камеруне под британским управлением. Если бы эти выборы проводились под наблюдением Организации Объединенных Наций, они несомненно могли бы заменить предполагаемый плебисцит. Однако, поскольку делегация Соединенного Королевства не была склонна откладывать выборы или проводить их под наблюдением Организации Объединенных Наций, подобный опрос населения не решает проблемы территории, ибо будущее территории являлось не единственным вопросом, стоящим перед избирателями. Кроме того, Миссия окончательно убедилась, что выборы 24 января могут лишь усугубить существующее противоречие, что делает необходимым проведение плебисцита.

30. Делегацию Мексики больше всего взволновала рекомендация Миссии, содержащаяся в пункте 181, а именно, что нет необходимости консультироваться с населением Северного Камеруна, который должен стать навсегда частью Северного района федерации Нигерии. На эту территорию претендуют как Нигерия, так и Камерун, находящийся сейчас под французским управлением, который должен достичь независимости и стремиться к воссоединению всех составных частей бывшего немецкого Камеруна. Принадлежность Северного Камеруна к одной из претендующих на него территорий не может быть определена лишь на основании пожеланий, высказанных собранием высокопоставленных и знатных лиц 4 членам Совета по Опеке, составившим Выездную миссию. Необходимо предоставить возможность народу безоговорочно заявить о своем желании по этому конкретному вопросу.

31. В своем докладе Миссия изложила явные противоречия между Северным и Южным Камеруном. Но те же противоречия существуют между северным и южным районами Камеруна под французским управлением, которому предстоит получить независимость, они существуют и в Нигерии, Того и Золотом Береге. Г-н Эспиноса-и-Прието не видит причины для подчеркивания этих различий, если Камеруну под британским управлением суждено объединиться либо с Нигерией, либо с Камеруном под французским управлением. По всей вероятности, в мире нет ни одной

страны, где не было бы подобных противоречий. Касаюсь Юга, Миссия добавляет, что по своему составу население там столь же разнообразно, сколь разнообразен и ландшафт. Следует ли из этого, что территория должна быть поделена между верховными старейшинами Бали, Бафу, Нсов и Бум? В Африке наблюдается огромное смешение народностей, которым суждено образовать нации, обладающие средствами к существованию. Конечно, для появления национального самосознания потребуется ряд лет совместной политической, экономической и социальной жизни.

32. Г-н Эспиноса-и-Прието говорит, что он не склонен недооценивать моральный престиж традиционных вождей в Северном Камеруне, но нельзя забывать, что за последние годы в результате связей с внешним миром в Африке происходит процесс слияния традиционных институтов с новыми, более демократическими образованиями. Согласно докладу Выездной миссии, выборы, проведенные в Северном Камеруне как в 1951, так и в 1956 годах, дали хорошие результаты. В свете этих данных г-н Эспиноса-и-Прието не видит причин, препятствующих проведению плебисцита. Кроме того, в пункте 146 своего доклада Миссия указывает, что ко времени выборов в 1959 году почти все характерные черты процедур, применявшихся в прошлом, будут заменены методами, к которым население южных районов уже привыкло. Накануне величайшего в своей истории решения народ Севера не должен быть лишен возможности волеизъявления демократическим путем. Представитель Мексики уверен, что традиционные вожди в Северном Камеруне признают необходимость такой процедуры.

33. Кроме того, было бы несправедливым создать у народа Северного Камеруна представление, будто бы они составляют некий монолитный организм. В пунктах 14 и 15 своего доклада Выездная миссия сама заявляет, что в этом районе языческие племена полубанту, несмотря на свое численное превосходство, еще подавляются племенами фульбе, хауса, канури и другими, исповедующими мусульманскую веру, и еще далеко не полностью проявляют себя в политической жизни. Представитель Мексики хотел бы знать, что может быть лучше, чем плебисцит при тайном голосовании, для того чтобы члены этих племен могли продемонстрировать свое влияние. Следует учитывать, что в отличие от распространенного мнения Северный Камерун не состоит лишь из отдельного района на севере, а включает две трети Камеруна под британским управлением.

34. Поэтому делегация Мексики считает недостаточным мнение деятелей Северного Камеруна и рекомендации Выездной миссии; плебисцит должен быть проведен на всей подопечной территории. Основными вытекающими из этого проблемами являются установление даты для плебисцита и выбор вопросов, которые должны

быть поставлены перед народом. Ввиду малого размера территории и исходя из того, что она расположена между двумя более крупными территориями, которые должны скоро получить независимость, таким вопросом предположительно мог бы быть или союз с Федерацией Нигерией, или же с Камеруном, находящимся в настоящее время под французским управлением. К сожалению, это не так просто. Если для Южного Камеруна решение, которое предлагает г-н Эндлей и которое заключается в том, что Южный Камерун должен присоединиться к Нигерии в качестве федерального района, не представляет особых трудностей, этого нельзя сказать о решении, предложенном г-ном Фонча. Последний предусматривает некоторую форму федерального союза между Южным Камеруном и теперешним Камеруном под французским управлением; но идея федерации пока еще не интересует Камерун под французским управлением, который имеет централизованную систему администрации. Г-н Ахиджо не смог дать какого-либо точного ответа на поставленный ему г-ном Эспиноса-и-Прието вопрос о форме ассоциации, предложенной г-ном Фонча, а последний решительно возражал против полного объединения Южного Камеруна

с централизованным и единым, независимым Камеруном. Если г-н Фонча и г-н Ахиджо смогут немедленно договориться по этому вопросу, то Ассамблея могла бы рекомендовать на текущей сессии проведение плебисцита до наступления дождей. В противном случае вопрос следует отложить для дальнейшего рассмотрения на четырнадцатой сессии Ассамблеи. Во всяком случае необходимо избежать проведения плебисцита, при котором народ был бы обязан выбирать между ассоциацией с Нигерией и продолжением опеки.

35. Сэр Клод КОРЕА (Цейлон) предлагает, чтобы полный текст заявления премьер-министра Камеруна под французским управлением г-на Ахиджо и полный текст заявления представителя Гаити были распространены в качестве документов Комитета.

Это предложение принимается⁴.

Заседание закрывается в 13 час. 05 мин.

⁴ См. А/С.4/401 и А/С.4/402 — соответственно заявления г-на Ахиджо и представителя Гаити.